



Donation from the People of North Carolina, with the support of the North Carolina - Moldova Bilateral Partnership, the U.S. Embassy in Moldova, AO CICD "PHOENIX", Moldova World Children's Fund and other partners.



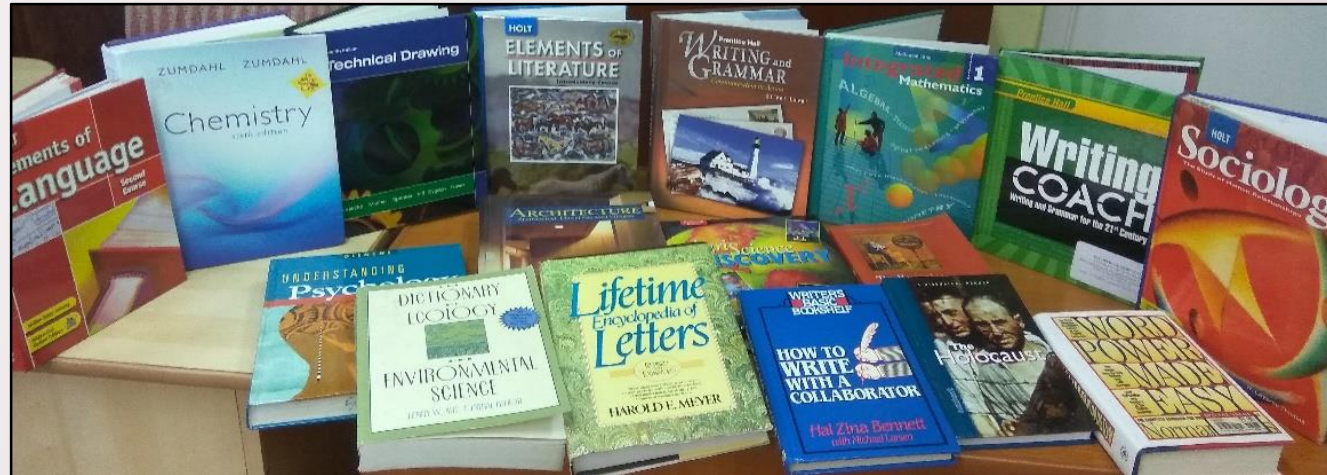
U.S. Embassy Moldova

Centrul International de Calatorie



UNIVERSITATEA DE STAT „ALECU RUSSO” DIN BĂLȚI
BIBLIOTECA ȘTIINȚIFICĂ

DARURI DE CARTE DIN CAROLINA DE NORD, SUA



DARURI DE CARTE DIN CAROLINA DE NORD, SUA

Lectura este o formă a fericirii. Ultima la care vom renunța.

– Fernando Savater

O carte este ca o cheie către camere necunoscute din castelul care este înăuntrul nostru.

– Franz Kafka

Data de 14 februarie este declarată **Ziua Națională a Lecturii**. Declararea **Zilei Naționale a Lecturii** este propusă în contextul marcării, la nivel mondial, a **Zilei Internaționale a Cititului Împreună**, desfășurată anual în primele zile ale lunii februarie, dar și a zilei de 14 februarie, zi în care s-a născut marele poet **Grigore Vieru**.

Din anul 2012, la nivel internațional, se sărbătorește, pe 14 februarie și **Ziua Internațională a Donației de Carte**, cu scopul de a crește accesul la carte și entuziasmul pentru lectură. Este ziua când poți încuraja pe cineva să citească o carte nouă.

Remarcăm în mod deosebit, că în colecția Bibliotecii Științifice USARB, regăsiți o donație de carte venită din partea partenerilor din statul Carolina de Nord, SUA.

<https://radiochisinau.md/in-republica-moldova-va-fi-marcata-ziua-nationala-a-lecturii--156913.html#:~:text=Legislativul%20a%20votat%20ast%C4%83zi%20declararea,na%C8%9Bional%C4%83%20a%20lecturii%2C%20comunic%C4%83%20MOLDPRES.>

<https://bibliotecaalexandrudonici.wordpress.com/2021/02/14/ziua-internationala-a-donatiei-de-carte-campania-de-colectare-de-carti/>

În anul 2018, Biblioteca Științifică USARB a fost inclusă în programul Open World, reprezentată de Mihaela Staver care împreună cu colegii din bibliotecile universitare din Republica Moldova, a efectuat o vizita de documentare în Statul Carolina de Nord, SUA și la Biblioteca Congresului din Washington. Programul Lumea Deschisă este susținut de Congresul SUA și are drept scop consolidarea relațiilor de cooperare între Republica Moldova și Statele Unite ale Americii.

În urma participării în acest program a fost încheiat un parteneriat dintre bibliotecile din Republica Moldova și Carolina de NORD, SUA.

Participarea în Programul Lumea Deschisă a fost o oportunitate unică de a face un schimb de experiențe profesionale, de a cunoaște persoane deosebit de ospitaliere, profesioniști ai domeniului, excelenți manageri.

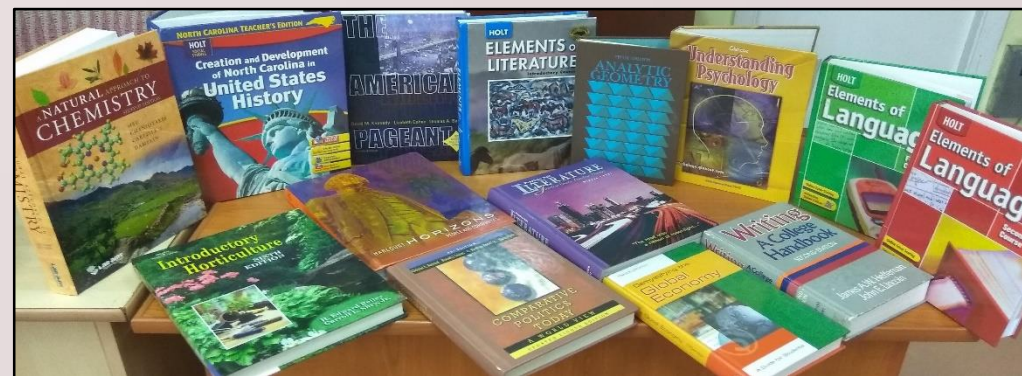
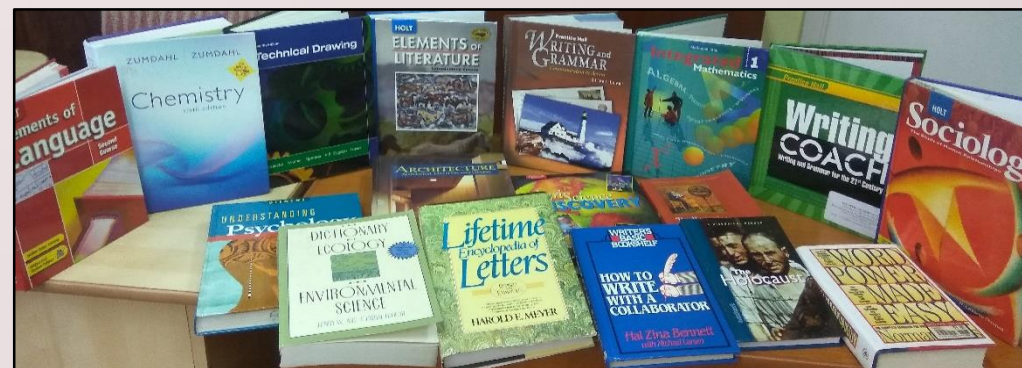


În cadrul vizitei, din 21 mai 2019, la Universitatea și Biblioteca Științifică a Universității de Stat „Alec Russo” din Bălți, Donna Flake, directorul Bibliotecii Medicale SEAHEC, coordonatorul parteneriatului bilateral dintre bibliotecile universitare moldovene și cele din Carolina de Nord s-a întâlnit cu Dr. Natalia Gașțoi, rector USARB și Elena Harconița, directorul BȘ USARB. În timpul întâlnirii cu administrația au fost discutate mai multe subiecte de colaborare, după care a urmat o vizită prin Campusul și Biblioteca universitară.



Grație acestui proiect, în anul 2020, Biblioteca Științifică a Universității de Stat „Alec Russo” din Bălți a beneficiat de o donație de carte, 121 documente, în limba engleză pe diverse domenii: literatură, psihologie, sociologie, matematică, chimie, istorie, ecologie, horticultură, etc. și echipament de bibliotecă din partea partenerilor din statul Carolina de Nord, SUA.

Natalia Gașțoi, conf. univ., dr., rectorul USARB a remarcat relevanța resurselor informaționale, accentuând cu siguranță, că fiecare carte își va găsi cititorul său.





In the spirit of the Bilateral Partnership Agreement between the State of North Carolina and the Republic of Moldova, and with the participation of many individuals and organizations, the North Carolina Department of the Secretary of State is pleased to participate in the effort to provide this gift of textbooks and educational materials. These textbooks and materials are for the schools in Moldova participating in the NC-Moldova School Partnership Program, the Academy for Innovation and Change through Education, the U.S. Embassy, and the U.S. Peace Corps in Moldova for the enhancement of the English teaching and advancement of the children, students, teachers, schools and libraries in Moldova. This donation also includes medical supplies, medical equipment, and nurse training equipment for the Moldova State University of Medicine and Pharmacy, the Medical College, and the hospitals and hospices across Moldova for the benefit of the people of Moldova.

Our agency would like to especially recognize the following entities and individuals for their generosity in making this gift possible:

- U.S. Embassy in Moldova
- North Carolina Department of Public Instruction
- Drew Fairchild and the Textbook Division of the N.C. Department of Public Instruction
- North Carolina State University Libraries
- "Mission Ready Program" at New Hanover Regional Medical Center
- MEDWorld at the UNC School of Medicine
- Guilford Rotary Club Charitable Foundation
- Corrections Enterprises at the North Carolina Department of Public Safety
- UNC Eshelman School of Pharmacy
- North Carolina National Guard
- North Carolina Community Colleges
- Ray West, Moldova World Children's Fund, Inc., a North Carolina non-profit corporation
- Irina Rusanovschi, AO CICD PHOENIX, a Moldovan non-profit organization
- Daniela Munca, Academy for Innovation and Change through Education
- Kate Hughey, Charlotte Latin School in North Carolina
- Elizabeth Cooper Hamm, Greene County Middle School in North Carolina
- Jane Greene, Beulaville Elementary School in North Carolina
- David and Champa Jarmul, Jim Fletcher, U.S. Peace Corps Volunteers
- Rodney Maddox, Department of the North Carolina Secretary of State
- Lora Sinigur, Department of the North Carolina Secretary of State
- Other volunteers and private donors

The Partnership Agreement was originally signed in 1999 and was most recently renewed in 2019 for another 5-year term. To learn more about the Partnership, visit the Secretary of State website at https://www.sosnc.gov/divisions/moldova_partnership

Please share your opinion with us about which textbooks, educational materials, medical supplies and equipment are most helpful to you by sending a note to esinigur@sosnc.gov. Our office would be very pleased to hear from you. We hope that the donation from North Carolina will make a difference for your school or community for many years to come.

Sincerely,

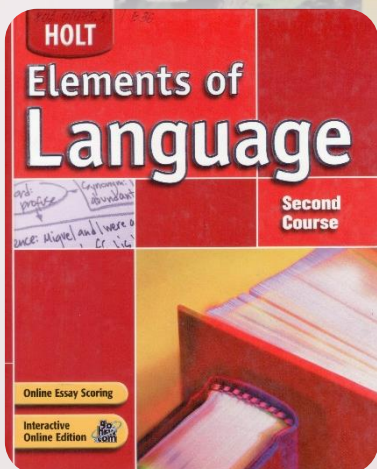
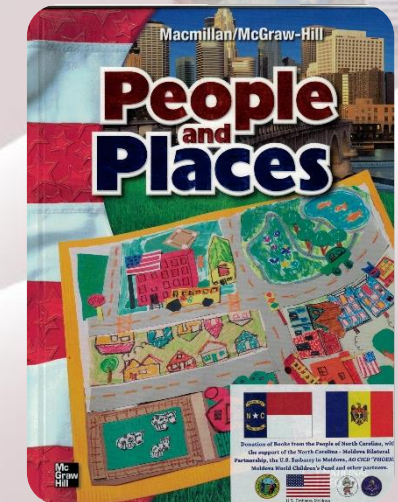
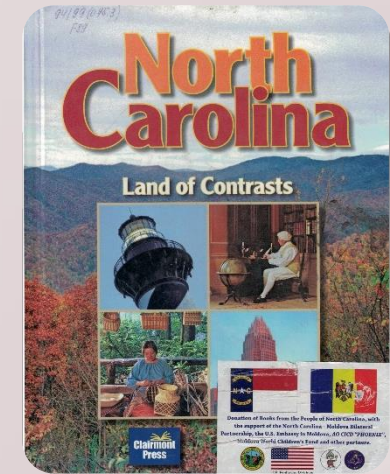
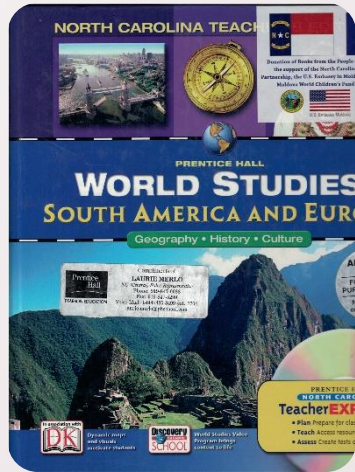
Elaine Marshall

Cu succes se dezvoltă Parteneriatul Bilateral dintre Biblioteca Științifică USARB, și bibliotecile din Carolina de Nord, SUA.



Semnarea acordului de parteneriat

Parteneriatul bilateral dintre Republica Moldova și Carolina de Nord constituie un exemplu elocvent de cooperare benefică, grație căruia Biblioteca Științifică a Universității de Stat „Alecu Russo” din Bălți a mai beneficiat, în data de 29 noiembrie 2021, de o donație de carte, 212 documente în limba engleză pe diverse domenii.



În data de 18 octombrie 2022, Biblioteca Științifică a Universității de Stat „Alec Russo” din Bălți a beneficiat, de un set complet de volume „Contemporary Authors”, 191 documente, donate de către Cape Fear Community College, și echipament de biblioteci la fel din partea partenerilor din statul Carolina de Nord, SUA.





Donation from the People of North Carolina, with the support of the North Carolina - Moldova Bilateral Partnership, the U.S. Embassy in Moldova, AO CICD "PHOENIX", Moldova World Children's Fund and other partners.

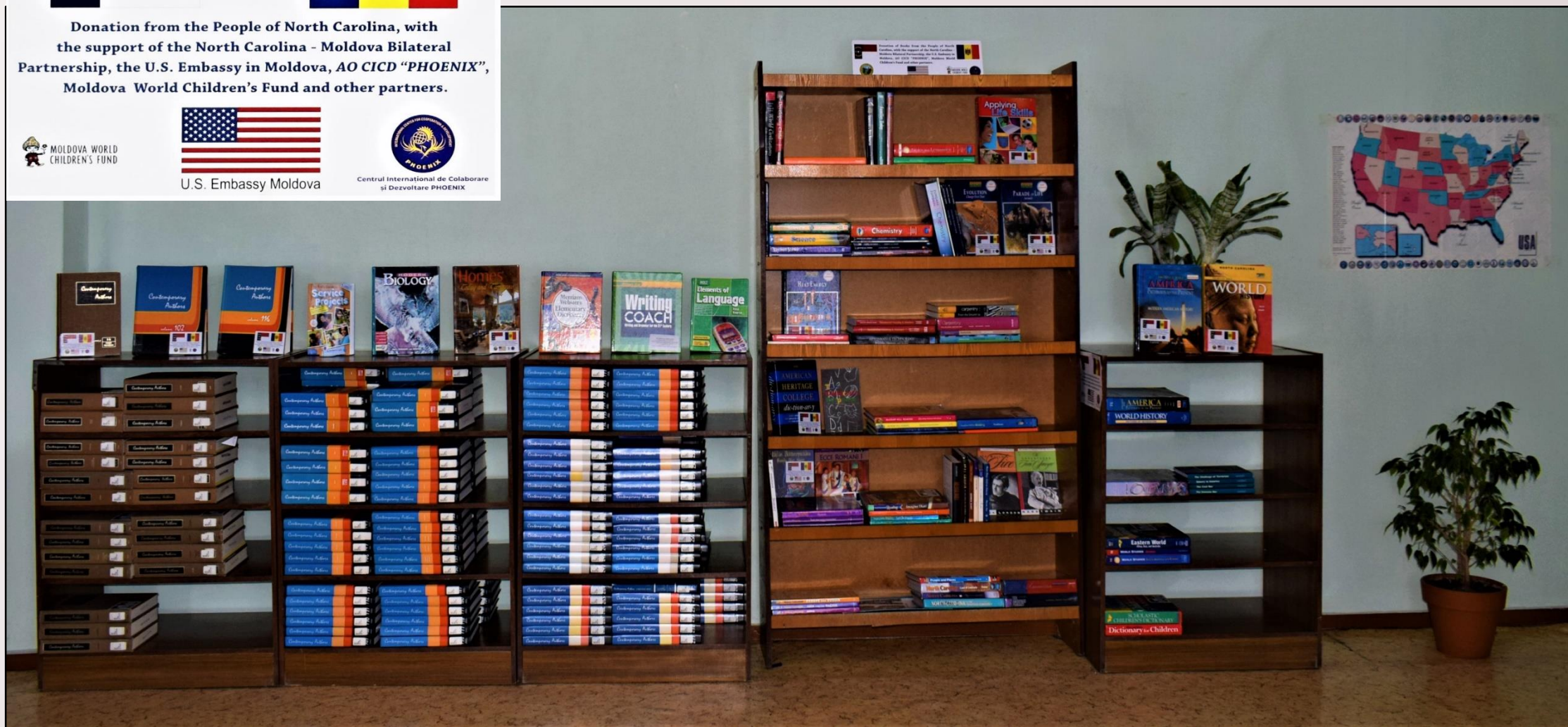


U.S. Embassy Moldova



Centrul International de Colaborare și Dezvoltare PHOENIX

DARURI DE CARTE DIN CAROLINA DE NORD, SUA.



Întreaga colecție de 524 documente poate fi consultată în subdiviziunea Documente în limbi străine.

Documente din colecția *de carte din CAROLINA DE NORD, SUA*

016:9 / C 69

Contemporary authors : a bio-bibliographical guide to current authors and their works. Volumes 1-4 / editorial director: James M. Ethridge ; editor: Barbara Kopala. – Detroit : Gale Research Company, 1967. – 1041 p. – ISBN 0-8103-0000-1.

Total ex.: s14-1.

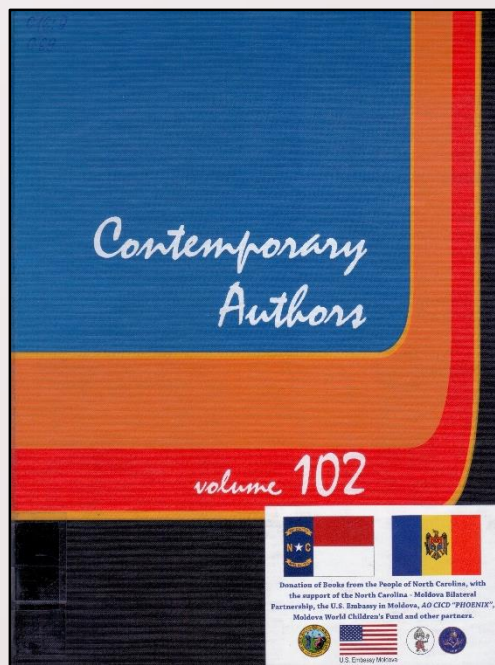
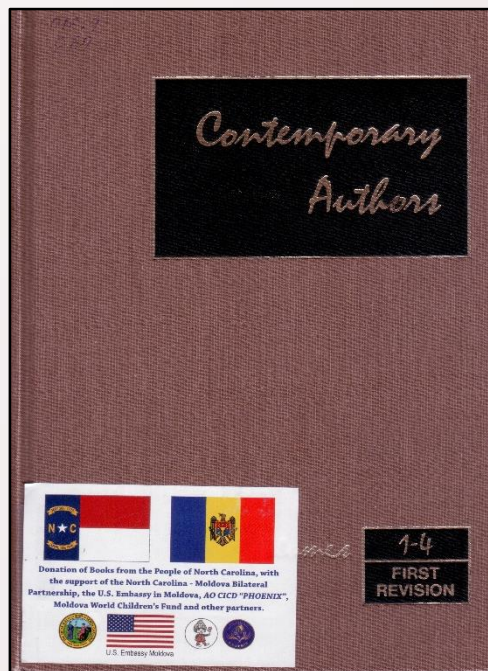
A Bio-Bibliographical Guide to Current Authors and their Works.

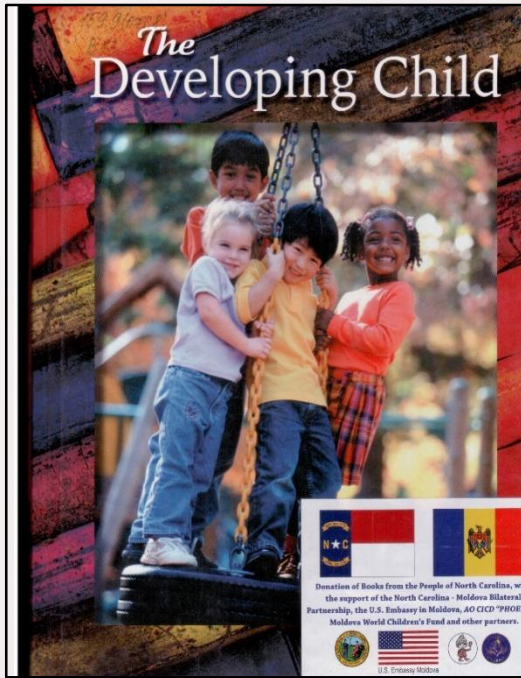
016:9 / C 69

Contemporary authors : a bio-bibliographical guide to current writers in fiction, general nonfiction, poetry, journalism, drama, motion pictures, television, and other fields. Volume 102 / editorial director: James M. Ethridge ; editor: Frances C. Locher. – Detroit : Gale Research Company, 1981. – 749 p. – ISBN 0-8103-1902-2.

Total ex.: s14-1.

A Bio-Bibliographical Guide to Current Writers in Fiction, General nonfiction, Poetry, Journalism, Drama, Motion Pictures, Television, and Other Fields.





159.9(075.8) / B 83
Brisbane, Holly E.

The Developing Child / Holly E. Brisbane. – 10th ed. – Woodland Hills : McGraw-Hill/Glencoe, 2006. – 720 p. – ISBN 0-07-868968-6.

Total ex.: sl4-1.

Unit 1 – Children and Parenting

Unit 1 – Pregnancy and Childbirth

Unit 3 – The Baby's First Year

Unit 4 – The Child from One to Three

Unit 5 – The Child from Four to Six

Unit 6 – The Child from Seven to Twelve

Unit 7 – Additional Topics of Study

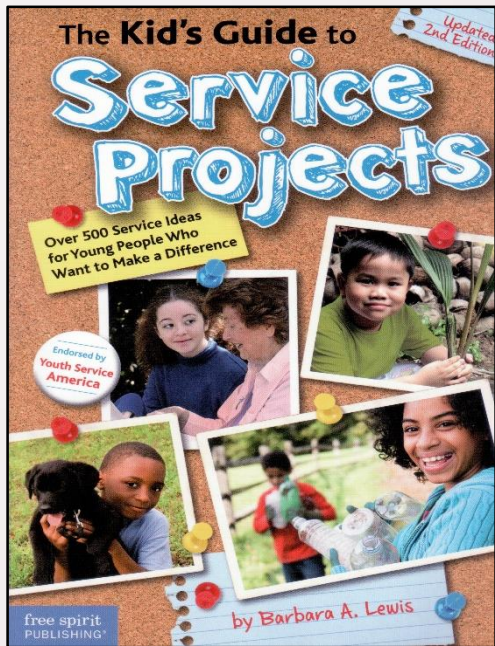


316(075.8) / S 25
Sasse, Connie R.

Families today : Teacher`s wraparound edition / Connie R. Sasse. – 3rd ed. – New York ; Columbus ; Woodland Hills : Glencoe/McGraw-Hill, 2000. – 704 p. – ISBN 0-02-643279-X.

Total ex.: sl4-1.

- About Families Today
- Corelation of Families Today to FCS National Standards
- Promoting Thinking Skills



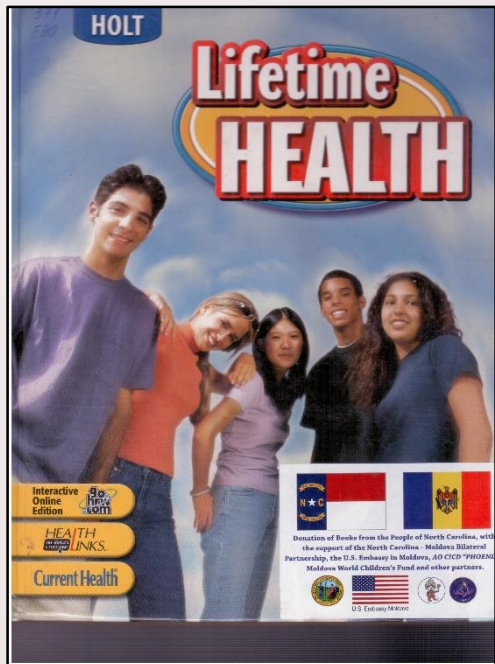
36 / L 56

Lewis, Barbara A.

The kid's guide to service projects : over 500 service ideas for young people who want to make a difference / Barbara A. Lewis. – Updated 2nd ed. – Minneapolis : Free Spirit Publ., 2009. – 151 p. – ISBN 978-1-57542-338-8.

Total ex.: sl4-1.

Over 500 Service Ideas for Young People Who Want to Make a Difference



371 / F 90

Friedman, David P.

Lifetime health / David P. Friedman, Curtis C. Stine, Shannon Whalen. – Austin : Holt, Rinehart and Winston, 2004. – XVII, 688 p. – ISBN 0-03-064614-6.

Total ex.: sl4-1.

Unit 1 – Health and Your Wellness

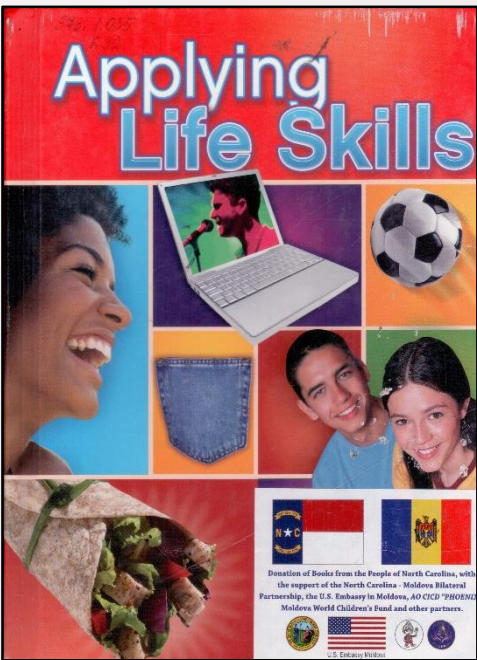
Unit 1 – Health and Your Body

Unit 3 – Drugs

Unit 4 – Diseases and Disorders

Unit 5 – Adolescence, Adulthood and Family Life

Unit 6 – Reproductive Health



373.1.035 / K 32

Kelly-Plate, Joan

Applying life skills / Joan Kelly-Plate, Eddy Eubanks. – 8th ed. – New York : McGraw Hill/Glencoe, 2007. – 672 p. – ISBN 978-0-07-874435-8.

Total ex.: sl4-1.

Unit 1 – You and Your World

Unit 2 – Exploring Careers

Unit 3 – Building Relationship Skills

Unit 4 – Relating to Family and Children

Unit 5 – Managing Your Life

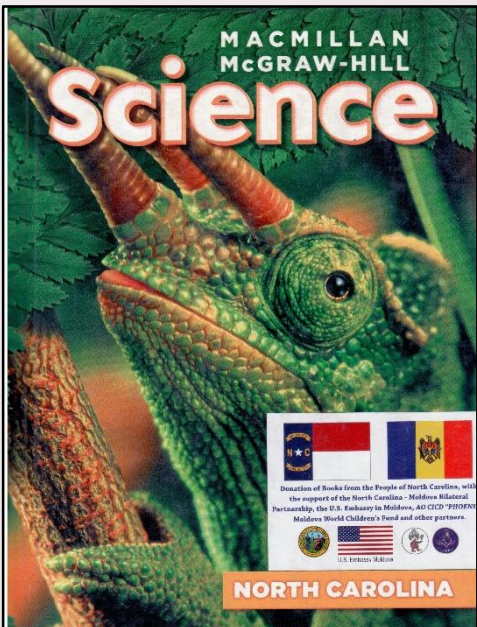
Unit 6 – Your Health and Wellness

Unit 7 – Food and Nutrition

Unit 8 – Working in the Kitchen

Unit 9 – Clothing

Unit 10 – Housing and the Environment



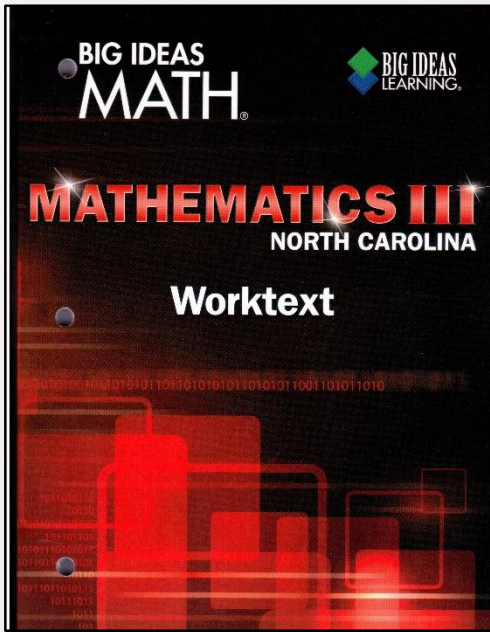
502(075.3) / S 37

Science / Lucy H. Daniel, Jay Hackett, Richard H. Moyer, JoAnne Vasquez. – New York : Macmillan/McGraw-Hill, 2006. – XVI, 607 p. – ISBN 0-02-281332-2.

Total ex.: sl4-1, sî4-1.

- Characteristics of Living Things
- Living Things and Their Environments
- Earth and Its Resources

- Astronomy, Weather and Climate
- Properties of Matter and Energy
- Motion and Energy

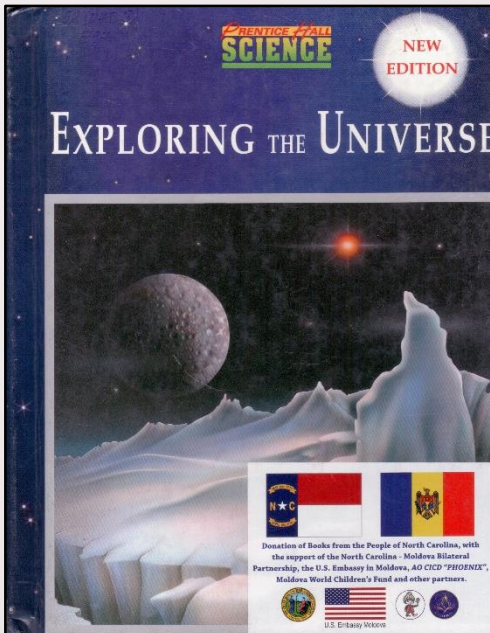


51(075) / L 22

Larson, Ron

Mathematics III : North Carolina Worktext / Ron Larson, Laurie Boswell. – Erie : Big Ideas Learning, 2018. – 386 p. – ISBN 978-1-64245-972-2.

Total ex.: sl4-1, sl3-1.



51(075.3) / E 97

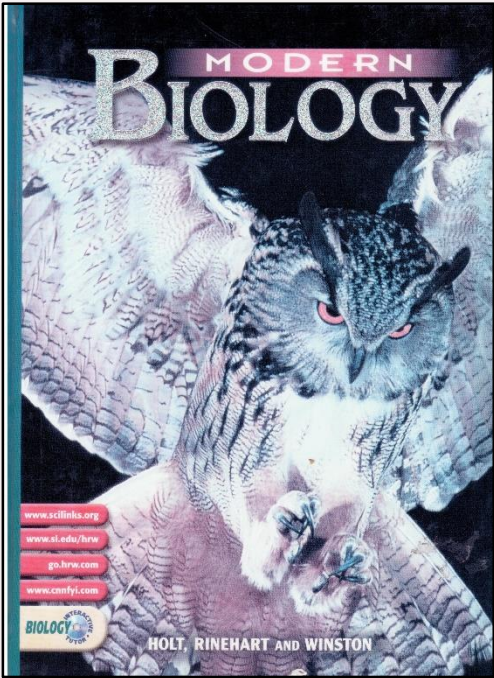
Exploring the universe / Anthea Maton, Jean Hopkins, Susan Johnson [et al.]. – 2nd ed. – Englewood Cliffs : Prentice Hall, 1994. – 167 p. – ISBN 0-13-401134-1.

Total ex.: sl4-1, sî4-1.

Chapter 1 – Stars and Galaxies

Chapter 2 – The Solar System

Chapter 3 – Earth and its Moon



57(075.3) / M 84

**Modern biology / executive editor: Susan Feldkamp ; contributing writers: I. Edward Alcamo [et al.]. – Austin : Holt, Rinehart and Winston, 2002. – XV, 1138 p. – ISBN 0-03-056541-3.
Total ex.: sl4-1.**

Unit 1 – Biological Principles

Unit 2 – Cells

Unit 3 – Genetics

Unit 4 – Evolution

Unit 5 – Ecology

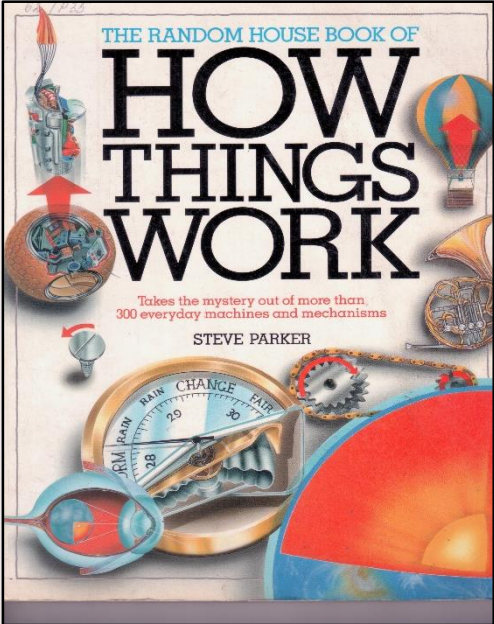
Unit 6 – Microorganisms

Unit 7 – Plants

Unit 8 – Invertebrates

Unit 9 – Vertebrates

Unit 10 – Human Biology

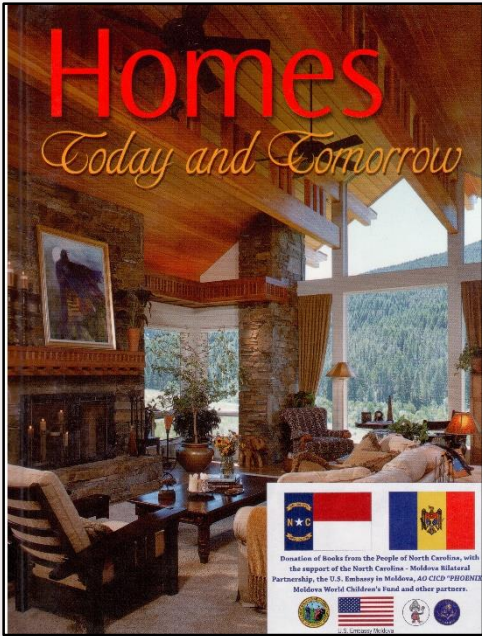


62 / P 35

Parker, Steve

**The Random House book of how things work / Steve Parker. – New York : Random House, 1991. – 157 p. – ISBN 0-679-80908-2.
Total ex.: sl4-1.**

300 everyday Machines and Mechanisms



72(4/9) / S 33

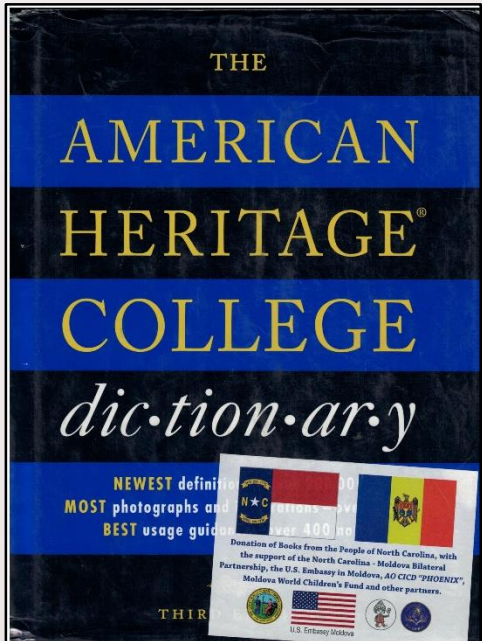
Sherwood, Ruth F.

Homes today and tomorrow / Ruth F. Sherwood. – 6th ed. – New York ; Columbus ; Ohio : Glencoe Macmillan/McGraw-Hill, 2002. – 670 p. – ISBN 0-07-825144-3.

Total ex.: sl4-1, sî4-1.

Unit 1 – Homes are for People
 Unit 1 – Architectural Design
 Unit 3 – Making Housing Decisions
 Unit 4 – Understanding Construction

Unit 5 – Using Design
 Unit 6 – Planning Interior Environments
 Unit 7 – Designs for Living

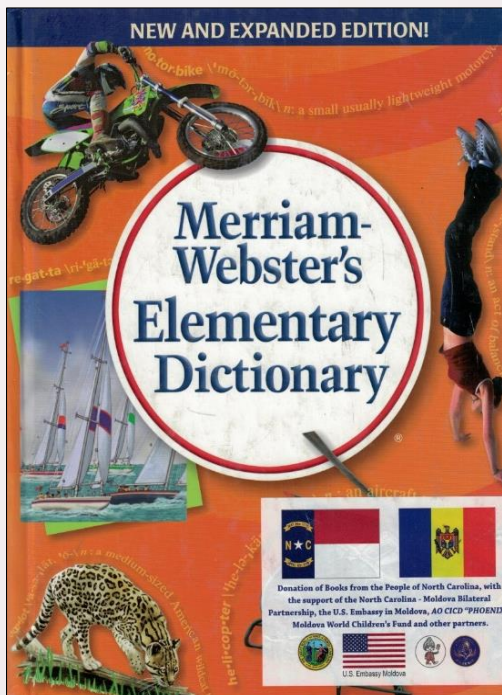


802.0-32 / A 45

American heritage college dictionary / editors: Joseph P. Pickett, David R. Pritchard ; preface: David A. Jost. – 3rd ed. – Boston ; New York : Houghton Mifflin Company, 1997. – XXXIV, 1630 p. : il. – ISBN 0-395-67161-2.

Total ex.: sl4-1.

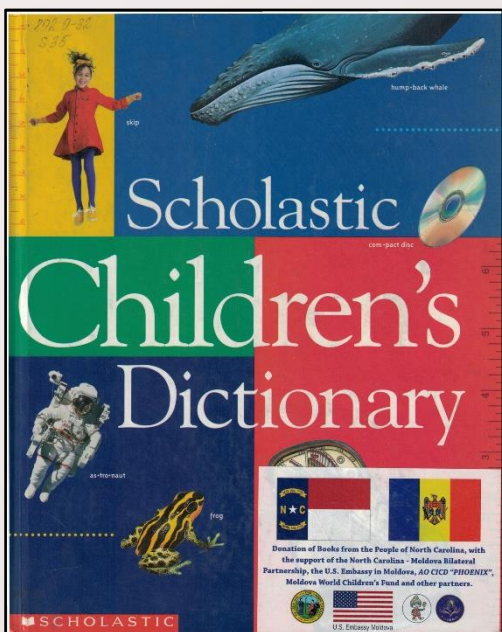
The dictionary is based on the most current linguistic research.



802.0-32 / M 60

Merriam-Webster's elementary dictionary. – New and expanded ed. – Springfield, Massachusetts : Merriam-Webster, 2009. – 24a, 824 p. : il., h. – ISBN 978-0-87779-675-6. Total ex.: sî4-3, sl4-1.

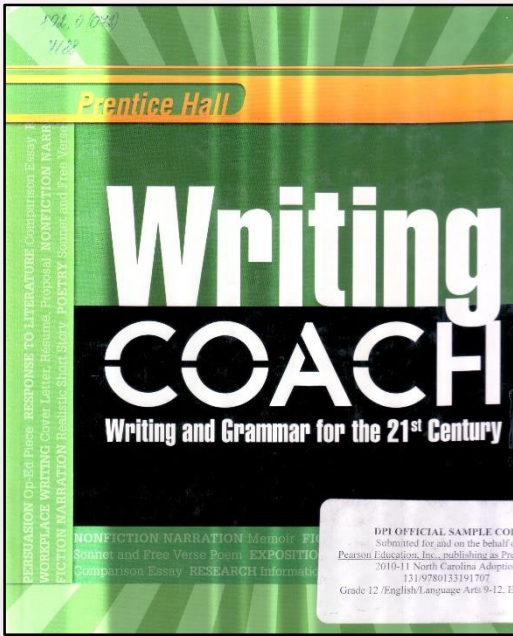
The dictionary includes more than 36 000 entries with expanded definitions, 1300 quotes from classic and contemporary children's literature.



802.0-32 / S 35

Scholastic children's dictionary. – New York ; Toronto ; London : Scholastic Inc., 1996. – VIII, 648 p. : fot., il. – (Scholastic Reference) Ind.: p. 647-648. – ISBN 0-590-25271-2. Total ex.: sl4-1.

The dictionary includes guide words and eye-catching locators, pronunciation guides, computer, scientific and multicultural terms, illustrations...

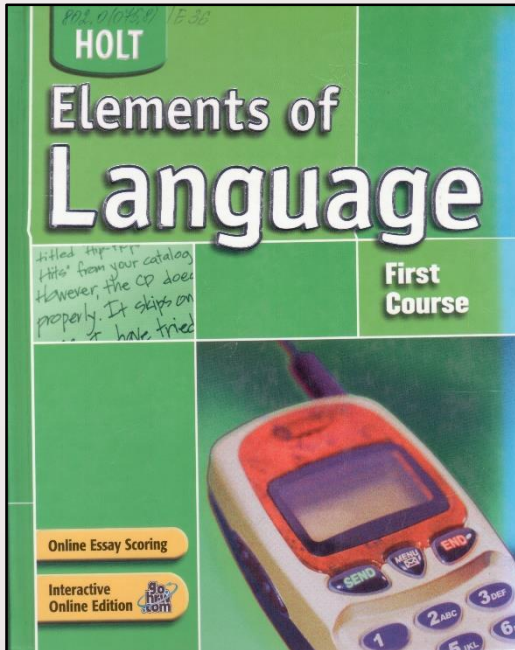


802.0(072) / W 88

Writing coach : writing and grammar for the 21st century : [Grade 12] / Jeff Anderson, Kelly Gallagher, Evelyn Arroyo [et al.]. – Upper Saddle River ; Boston ; Chandler : Pearson, 2012. – XXXII, 628 p. : fig., fot., an. – ISBN 978-013-25-3146-7.

Total ex.: sî4-1.

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • Types of Writing • The writing Process • Sentences, Paragraphs and Compositions | <ul style="list-style-type: none"> • Grammar • Usage • Mechanics |
|---|---|

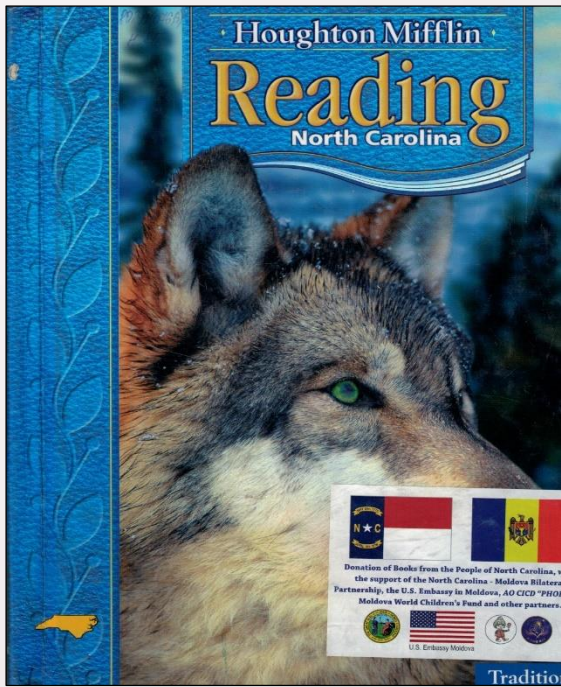


802.0(075.8) / E 36

Elements of language : First course / Lee Odell, Richard Vacca, Renée Hobbs, Judith L. Irvin ; grammar, usage and mechanics instructional framework by John E. Warriner. – Austin : Holt, Rinehart and Winston ; Orlando : Harcourt education company, 2005. – XXXIV, 888 p. : fig., il., fot. – (Holt) – ISBN 0-03-068664-4.

Total ex.: sî4-3.

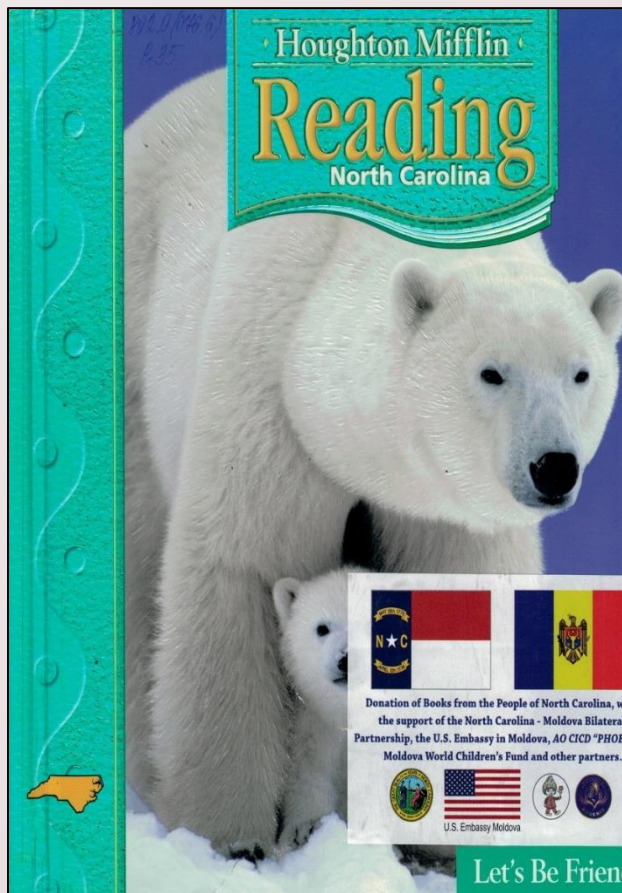
- Part 1 – Communications
- Part 2 – Sentences and Paragraphs
- Part 3 – Grammar, Usage and Machanics
- Part 4 – Quick reference Handbook



802.0(076.6) / H 85

Houghton Mifflin Reading North Carolina. [Grade 4] : Traditions / J. David Cooper, John J. Pikulski, David J. Chard [et al.]. – Boston : Houghton Mifflin, 2006. – 722 p. : il., fot. – ISBN 0618-61956-9.

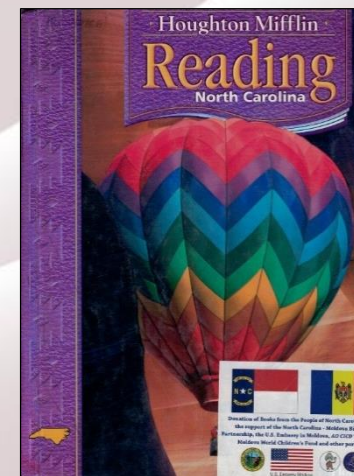
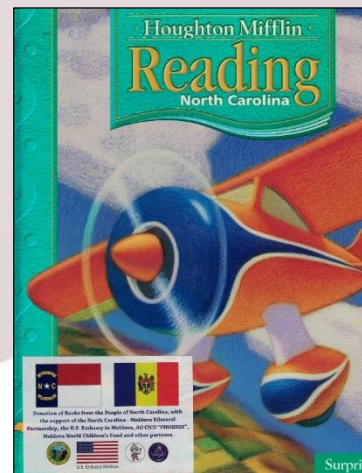
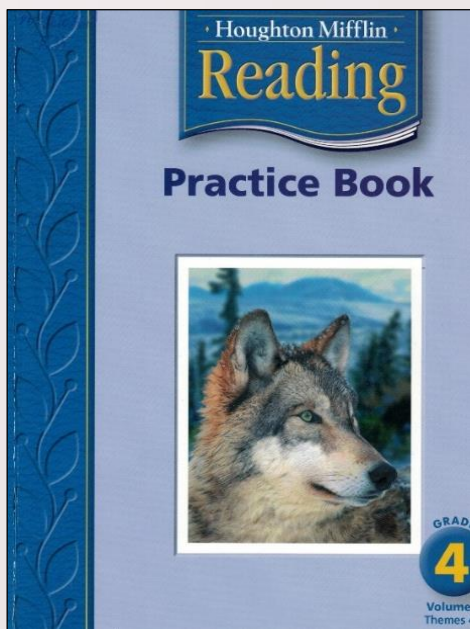
Total ex.: sî4-4, sl4-1.

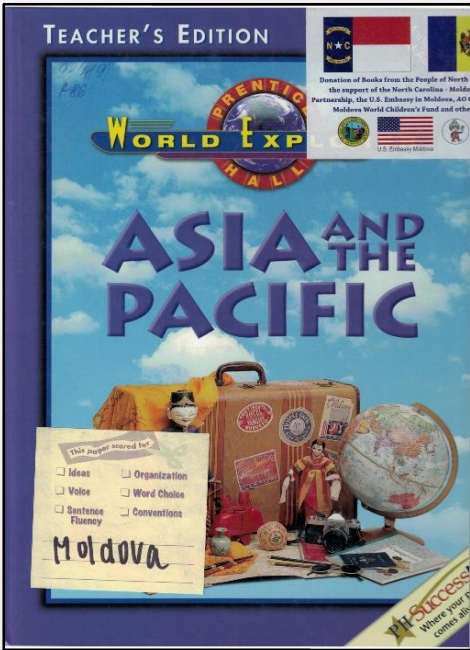


802.0(076.6) / R 35

Reading North Carolina : Let's be friends / J. David Cooper, John J. Pikulski, David J. Chard [et al.]. – Boston : Houghton Mifflin, 2006. – 224 p. – ISBN 0-618-61947-X.

Total ex.: sî4-3, sl4-1.



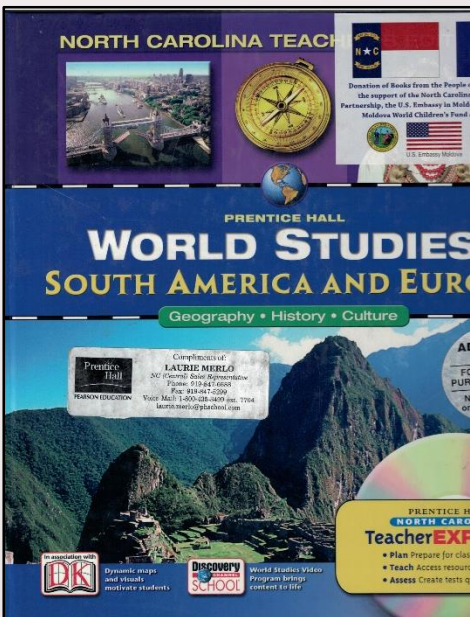


91(4/9) / A 86

Asia and the Pacific. – Needham ; Upper Saddle River ; Glenview : Prentice Hall, 2003. – IX, 262 p. : fot. – (World Explorer). – ISBN 0-13-062987-1.

Total ex.: sl4-1.

- Physical Geography
- Cultures and History

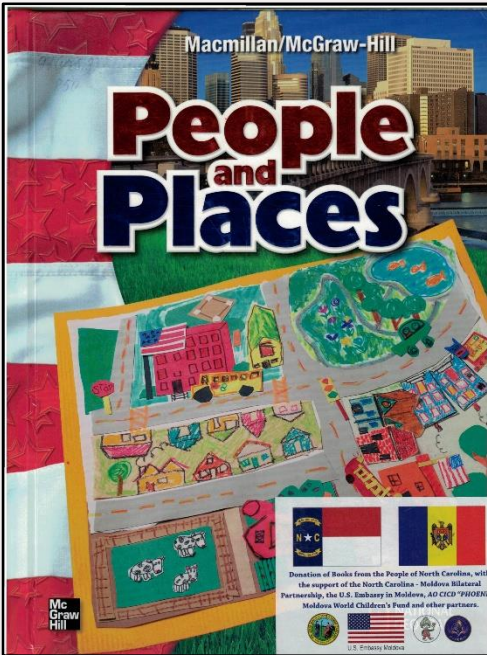


91(4/9) / W 83

World studies : South America and Europe : Geography, history, culture / Program consultants: Heidi Hayes Jacobs, Michal L. LeVasseur. – Boston ; Upper Saddle River : Pearson Prentice Hall, 2009. – 546 p. – ISBN 0-13-360327-X.

Total ex.: sl4-1.

- Geography
- History
- Culture



91(075.8) / P 50

People and Places / James A. Banks, Richard G. Boehm, Kevin P. Colleary [et al.]. – New York : Macmillan/McGraw-Hill, 2003. – VII, 283 p. – ISBN 0-02-149262-X.

Total ex.: sl4-1, sî4-1.

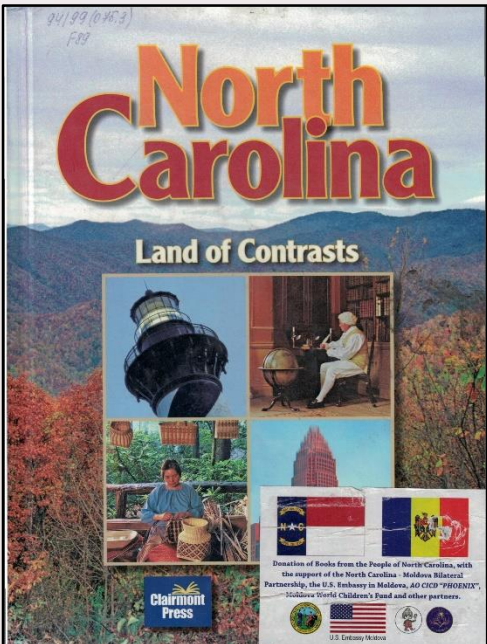
Unit 1 – All About Families

Unit 1 – Where We Live

Unit 3 – Good Citizens

Unit 4 – All Kinds of Jobs

Unit 5 – Americans Long Ago

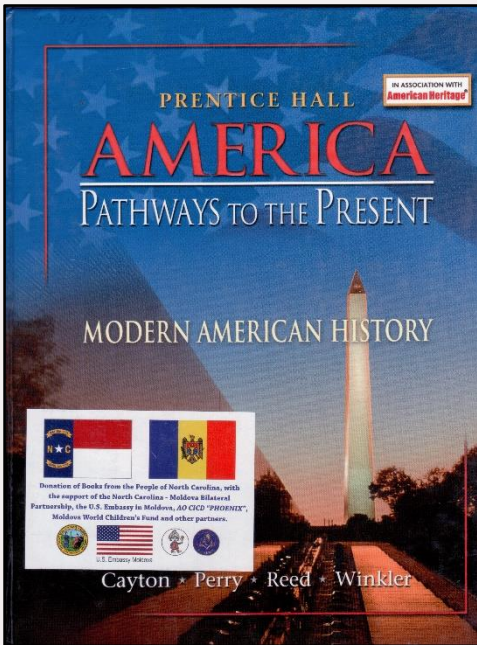


94/99(075.3) / F 89

Freeze, Gary

North Carolina : Land of contrasts / Gary Freeze ; contributing authors: Chris Baker [et al.]. – Atlanta : Clairmont Press ; New York : Pearson/Prentice Hall, 2009. – XIV, 594 p. – ISBN 978-1-56733-189-9.

Total ex.: sl4-1, sî4-1.



94/99(075.8) / A 45

America : Pathways to the present : Modern American history / Andrew Cayton, Elisabeth Israels Perry, Linda Reed, Allan M. Winkler. – Needham ; Upper Saddle River : Prentice Hall, 2005. – XI, 1048 p. : il., fot., h. – ISBN 0-13-181547-4.

Total ex.: sl4-1.

Unit 1 – Beginnings to 1861

Unit 1 – Building a Powerful Nation

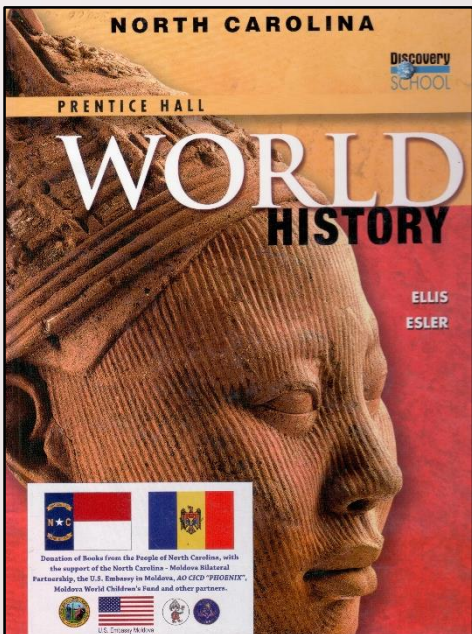
Unit 3 – The United States on the Brink of Change

Unit 4 – Boom Times to Hard Times

Unit 5 – Hot and Cold War

Unit 6 – A Period of Turmoil and Change

Unit 7 – Continuity and Change



94/99(075.8) / E 43

Ellis, Elisabeth Gaynor

World History / Elisabeth Gaynor Ellis, Anthony Esler ; consultant: Burton F. Beers. – Boston : Prentice Hall, 2009. – 1254 p. : il., fot. – ISBN 978-0-13-133700-8.

Total ex.: sl4-1.

Mulțumim mult, secretarului de stat al Carolinei de Nord, dnei Elaine Marshall, dnei Donna Flake, coordonatorul proiectului „Moldova-NC, SUA”, doamnei Lora Sinigur, dnei Irina Rusanovschi, președintele Asociației Obștești „Phoenix”, pentru contribuția în completarea colecției BȘ USARB și ne exprimăm încă o dată recunoștința pentru susținerea Bibliotecilor din Moldova.

Publicațiile vor fi de un real folos cadrelor didactice, masteranzilor, studenților de la toate Facultățile, dar și tuturor utilizatorilor Bibliotecii Științifice USARB.

"THE MORE
THAT YOU READ, THE
MORE THINGS YOU WILL KNOW.
THE MORE YOU LEARN,
THE MORE PLACES YOU'LL GO."

— DR. SEUSS



Realizat:

Gabriela CAZACU,
bibliotecară principală,
Secția de Relații cu publicul.
BȘ USARB

Mihaela STAVER,
bibliotecară principală,
Centrul de Cercetare și activitate metodologică,
BȘ USARB

Coordonator: Valentina TOPALO,
bibliotecară principală,
BȘ USARB

2023